

ÉLECTIONS DE VANCOUVER 2026

VOTRE VILLE.

VOTRE VOIX.

VOTRE VOTE.

Consultez **vancouver.ca/vote** ou composez le **3-1-1** pour de plus amples renseignements.



**VANCOUVER
VOTES**



La Ville de Vancouver reconnaît être située sur les territoires traditionnels non cédés des peuples
xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam Indian Band), Skwxwú7mesh Úxwumixw (Squamish Nation), et səliłwətał
(Tsleil-Waututh Nation).



POURQUOI VOTER?

Le 17 octobre, les électeurs de Vancouver choisiront :

- **un maire ou une mairesse;**
- **dix conseillères et conseillers municipaux;**
- **sept commissaires du Conseil des parcs;**
- **neuf commissaires scolaires;**
- **et se prononceront sur le plan d'investissement.**

Ce vote contribue à façonner votre communauté et les services dont vous bénéficiez, notamment :

- **Services d'urgence** : pompiers et police
- **Espaces communautaires** : bibliothèques, centres communautaires et programmes culturels
- **Services municipaux** : eau, égouts et collecte des déchets
- **Quartiers** : logement, trottoirs, routes, services sociaux, petites entreprises, terrasses publiques sur rue et planification de l'aménagement
- **Loisirs** : plages, parcs, patinoires, piscines, terrains de golf, marinas, terrains de sport et aires de jeux
- **Éducation** : budgets et politiques des arrondissements scolaires publics

PUIS-JE VOTER?

Pour voter, vous devez :

- Avoir 18 ans ou plus le 17 octobre
- Être citoyen canadien ou citoyenne canadienne
- Avoir résidé en Colombie-Britannique pendant au moins six mois immédiatement avant la date d'inscription
- Résider à Vancouver, aucune durée minimale requise, ou être propriétaire d'un bien immobilier à Vancouver*
- Ne pas être légalement privé du droit de vote

* Les propriétaires qui ne résident pas à Vancouver, mais qui possèdent une propriété depuis plus de 30 jours pourraient avoir le droit de voter à titre de propriétaires non résidents. Consultez **vancouver.ca/NRPE** pour en savoir plus.

Remarques

- Les résidents permanents ne peuvent pas voter.
- Les électeurs de UBC/University Endowment Lands peuvent uniquement voter pour les commissaires scolaires.

Pour en savoir plus sur les conditions d'admissibilité, les bureaux de vote, les façons de voter et l'inscription des électeurs, consultez **vancouver.ca/vote**.

INSCRIPTION DES ÉLECTEURS ET PIÈCES D'IDENTITÉ

Si vous avez voté lors de la dernière élection provinciale, vous figurez déjà sur la liste électorale de Vancouver. Il n'est pas nécessaire de vous inscrire de nouveau.

Vous pouvez vous inscrire ou mettre à jour vos renseignements de trois façons :

- En ligne à elections.bc.ca jusqu'au 18 août
- En personne au moment de voter dans un bureau de vote
- En votant par la poste

Pour vous inscrire dans un bureau de vote, vous devez présenter deux pièces d'identité admissibles.

Ensemble, elles doivent indiquer :

- **Votre nom** : sur les deux pièces
- **Votre adresse** : sur l'une des pièces au moins
- **Votre signature** : sur l'une des pièces au moins

Exemples de pièces d'identité acceptées :

- Permis de conduire de la Colombie-Britannique (BC Driver's Licence) ou BC Services Card
- Passeport canadien ou certificat de citoyenneté canadienne
- Carte d'étudiant ou carte d'employé
- Relevé bancaire ou relevé de carte de crédit
- Facture de services publics ou relevé électronique (présenté sur un téléphone)
- Carte de bibliothèque
- Bracelet d'identité d'hôpital
- Carte de membre d'une communauté autochtone
- Carte de transport en commun
- Emballage de médicaments sur ordonnance

Si vous n'avez qu'une seule pièce d'identité, vous pouvez faire une déclaration solennelle pour confirmer votre identité et votre adresse.

Si vous n'avez pas d'adresse fixe, vous pouvez vous inscrire en fournissant un emplacement général (comme une intersection) ou l'adresse d'un centre d'hébergement ou d'un organisme de services sociaux que vous fréquentez à Vancouver.

Surveillez l'arrivée de votre carte d'électeur ou d'électrice (Voter Information Card)

Si vous figurez déjà sur la liste électorale (Voters List), vous recevrez votre carte (Voter Information Card) par la poste d'ici la fin septembre. Apportez cette carte avec vous au bureau de vote afin d'accélérer les formalités.

COMMENT PUIS-JE VOTER?

Vous avez trois options pratiques.

1. Vote par la poste

Tous les électeurs peuvent voter par la poste. Le port de retour est gratuit partout au Canada.

Inscription : Demandez votre trousse entre le 8 septembre et le 5 octobre à midi. Vous pouvez vous inscrire en ligne à **vancouver.ca/vote**, en composant le 3-1-1 ou en vous rendant au bureau des élections (Election Office) (305 West 8th Ave.).

Envoi : Les bulletins de vote seront envoyés par la poste ou pourront être récupérés à compter du 29 septembre.

Date limite de retour : Votre bulletin de vote doit être reçu au plus tard à 20 h le 17 octobre.

Votre trousse de vote par la poste comprend des instructions détaillées ainsi que les emplacements des boîtes de dépôt.

2. Vote par anticipation

Dates : 3, 7, 10 et 13 octobre

Heures : de 8 h à 20 h

Lieu : l'un des 59 bureaux de vote par anticipation

Remarque : Les électeurs de l'UBC et l'UEL peuvent voter dans l'un des 59 bureaux de vote par anticipation, ainsi qu'au UBC-AMS Student Nest (6133 University Blvd.) les 7 et 13 octobre (de 8 h à 20 h).

3. Vote le jour de l'élection

Date : 17 octobre

Heures : de 8 h à 20 h

Lieu : l'un des 85 bureaux de vote

Remarque : Les électeurs de l'UBC et l'UEL peuvent voter uniquement à UBC-AMS Student Nest (6133 University Blvd.) ou à University Hill Secondary School (3228 Ross Dr.), de 8 h à 20 h.

Des questions? Composez le 3-1-1 ou consultez vancouver.ca/vote pour de plus amples renseignements.



OÙ PUIS-JE VOTER?

Vote par anticipation : les 3, 7, 10 et 13 octobre, de 8 h à 20 h (59 bureaux de vote)

Jour de l'élection : le 17 octobre, de 8 h à 20 h (85 bureaux de vote)

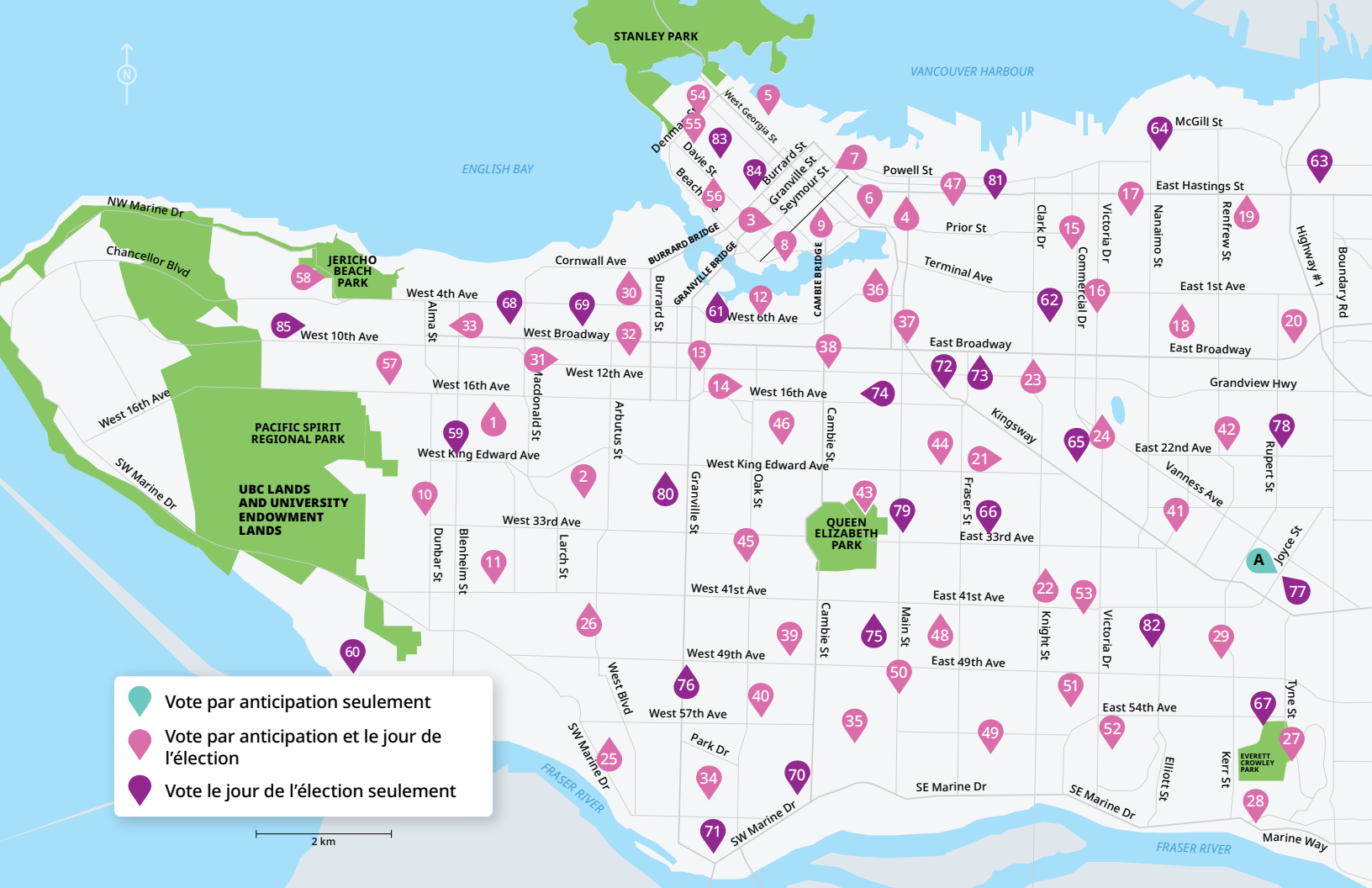
Consultez vancouver.ca/vote pour obtenir des renseignements sur l'accessibilité de chaque bureau de vote.

Remarque : Consultez la page 6 pour plus de détails sur le vote à l'UBC et à l'UEL.

BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION ET LE JOUR DE L'ÉLECTION

A	St. Mary's Parish (Vote par anticipation seulement)	5251 Joyce St.
1	Carnarvon Community Elementary School	3400 Balaclava St.
2	Prince of Wales Secondary School	2250 Eddington Dr.
3	Best Western Premier Chateau Granville Hotel & Suites	1100 Granville St.
4	Carnegie Community Centre	401 Main St.
5	Coal Harbour Community Centre	480 Broughton St.
6	ᑭᓄᗐᓂᓇᑦᑐᓂᓄᓂ ᑕᓂᓂᓂᓄᓂ ᑕᓂᓂᓂᓄᓂ	55 Expo Blvd.
7	Morris J. Wosk Centre for Dialogue	580 West Hastings St.
8	Roundhouse Community Arts & Recreation Centre	181 Roundhouse Mews
9	Vancouver Public Library - Central Branch	350 West Georgia St.
10	Dunbar Community Centre	4747 Dunbar St.
11	Kerrisdale Elementary School	5555 Carnarvon St.
12	False Creek Elementary School	900 School Green
13	Holy Trinity Anglican Church	1440 West 12th Ave.
14	L'Ecole Bilingue Elementary School	1166 West 14th Ave.
15	Britannia Community Elementary School	1110 Cotton Dr.
16	Queen Victoria Annex	1850 East 3rd Ave.

17	Templeton Secondary School	727 Templeton Dr.
18	Chief Maquinna Elementary School	2684 East 2nd Ave.
19	Hastings Community Centre	3096 East Hastings St.
20	Thunderbird Community Centre	2311 Cassiar St.
21	Charles Dickens Annex	3877 Glen Dr.
22	Kensington Community Centre	5175 Dumfries St.
23	Queen Alexandra Elementary School	1300 East Broadway
24	Trout Lake Community Centre	3360 Victoria Dr.
25	Dr. R. E. McKechnie Elementary School	7455 Maple St.
26	Kerrisdale Community Centre	5851 West Blvd.
27	Champlain Heights Community Centre	3350 Maquinna Dr.
28	Fraser Lands Church	3330 SE Marine Dr.
29	Killarney Community Centre	6260 Killarney St.
30	Henry Hudson Elementary School	1530 Maple St.
31	Kitsilano War Memorial Community Centre	2690 Larch St.
32	Lord Tennyson Elementary School	2650 Maple St.
33	Redemption Church	3512 West 7th Ave.
34	David Lloyd George Elementary School	1338 West 67th Ave.



LES CANDIDATS

La liste des candidats sera publiée en ligne au plus tard le 21 septembre.

La liste comprendra leur nom, leur affiliation politique, leurs coordonnées ainsi que des liens vers leur site Web et/ou leurs médias sociaux. Vous pourrez consulter ces renseignements à **vancouver.ca/vote** ou en composant le **3-1-1**.

Si vous avez besoin d'aide pour vous renseigner sur les candidats, vous pouvez vous rendre dans n'importe quelle succursale de la Bibliothèque publique de Vancouver pour obtenir de l'aide.

LE BULLETIN DE VOTE

Votre bulletin de vote sera imprimé recto verso et comprendra :

Tous les candidats, présentés dans un ordre aléatoire. Chaque candidat est identifié par un numéro et, le cas échéant, par son parti politique afin de vous aider à repérer vos choix.

Les propositions d'emprunt du plan d'investissement.

LES RÈGLES

Au bureau de vote, il est obligatoire de :

Garder votre vote secret : vous ne pouvez pas prendre en photo votre bulletin de vote rempli pour le partager.

Rester neutre : vous ne pouvez pas porter ni apporter de matériel de campagne (comme des macarons, des chandails ou des affiches de candidats) dans un rayon de 100 mètres d'un bureau de vote.

BESOIN D'AIDE DANS UNE AUTRE LANGUE?

AU BUREAU DE VOTE :

Adressez-vous à un membre du personnel électoral : certains parlent plusieurs langues. S'ils ne peuvent pas vous aider directement, ils pourront vous mettre en communication avec un service d'interprétation téléphonique offert dans plus de 240 langues.

Venez avec quelqu'un : vous pouvez demander à l'une ou l'un de vos amis ou membres de famille de vous aider à traduire. Cette personne devra prêter un serment de confidentialité.

American Sign Language (ASL) : un service d'interprétation en ASL est offert sur demande dans tous les lieux de vote.

Des instructions traduites pour remplir le bulletin de vote sont offertes dans les langues suivantes :

Chinois traditionnel	Pendjabi	Portugais	Français	Coréen	Vietnamien
Chinois simplifié	Tagalog	Persan	Espagnol	Japonais	

Par téléphone :

Si vous avez besoin d'aide avant de voter, un service d'assistance téléphonique est offert dans plus de 240 langues en composant le **3-1-1**.

MESURES D'ACCESSIBILITÉ AU VOTE

FILE D'ACCÈS PRIORITAIRE

La file d'accès prioritaire est destinée aux électeurs qui pourraient avoir des difficultés à rester debout ou à faire la queue en raison de problèmes de santé, de mobilité ou d'autres besoins. Cela concerne notamment les personnes en situation de handicap, les personnes âgées, les femmes enceintes et les personnes accompagnées de jeunes enfants. Il n'est pas nécessaire de justifier votre demande.

VOTE À L'EXTÉRIEUR DU BÂTIMENT

Pour les électeurs en voiture qui ne peuvent pas entrer en raison d'un handicap ou de problèmes de santé, le vote à l'extérieur du bâtiment est offert dans certains bureaux de vote. Un membre du personnel électoral vous aidera à voter depuis votre véhicule. Consultez vancouver.ca/vote pour connaître les bureaux de vote offrant ce service.

AIDE POUR REMPLIR VOTRE BULLETIN DE VOTE

Si vous ne pouvez pas remplir votre bulletin de vote vous-même, un membre du personnel électoral ou une personne de confiance peut vous aider.

BESOIN D'UNE AUTRE FORME D'ASSISTANCE?

Vous avez besoin d'une assistance qui n'est pas mentionnée ici? Communiquez avec le bureau des élections de Vancouver (Vancouver Election Office) au **604 829-2010** ou à l'adresse election@vancouver.ca afin de discuter des options qui s'offrent à vous.

ANIMAUX D'ASSISTANCE

Les chiens-guides et les animaux d'assistance sont les bienvenus dans tous les bureaux de vote. Les autres animaux de compagnie ne sont pas admis.

OPTIONS DE VOTE AUTONOME

- **Loupes** : offertes dans tous les lieux de vote pour faciliter la lecture du bulletin de vote.
- **Outils et applications personnels** : vous pouvez utiliser vos propres outils ou applications mobiles pour vous aider à voter. Vous ne pouvez toutefois pas faire un appel vidéo pour demander à une autre personne de vous aider à remplir votre bulletin de vote.
- **Un appareil d'assistance au remplissage du bulletin de vote (avec dispositif fonctionnant au souffle, manettes à bascule, audio, braille et gros caractères) est disponible dans les endroits suivants :**
 - Bureau des élections (The Election Office), situé au 305 West 8th Ave., du 3 au 17 octobre (veuillez appeler à l'avance pour planifier votre visite : 604 829-2010)
 - Bureaux de vote ci-dessous (3, 7, 10, 13 et 17 octobre) :
 - **Roundhouse Community Arts & Recreation Centre**, 181 Roundhouse Mews
 - **Sunset Community Centre**, 6810 Main St.
 - **Dunbar Community Centre**, 4747 Dunbar St.
 - **Renfrew Park Community Centre**, 2929 East 22nd Ave.
- **Vote par la poste** : vous pouvez choisir de voter de chez vous. Consultez la page 6 pour plus de détails.



VANCOUVER
VOTES